

# Scheda di dati di sicurezza

Data di emissione: 15-04-2013

Versione: 01.00/ITA

---

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale: PREVAL SPRAY GUN POWER UNIT

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi consigliati: Propellenti.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Distributore: Chicago Aerosols - Bridgeview Facility  
8407 South 77<sup>th</sup> Avenue  
60455 Bridgeview, IL 60455  
Stati Uniti d'America

Tel.: +001 708 598 7100

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

+39 06 305 4343 (Rome Roma, Centro Antiveleni (Poisons Centre), Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore)

---

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

DPD-classificazione: F+a;R12A

CLP-classificazione: Flam. Aerosol 1;H222a

*Per leggere il testo completo delle frasi R e H, consultare la sezione 16.*

Effetti nocivi più gravi: Estremamente infiammabile.  
Il prodotto rilascia vapori che possono provocare sonnolenza e vertigini. Ad alte concentrazioni, i vapori possono provocare mal di testa e intossicazione.

### 2.2. Elementi dell'etichetta



Avvertenze: Pericolo

Frase H: Estremamente infiammabile.

Frase P: Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

Informazioni supplementari: Recipiente sotto pressione: non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. — Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### 2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

Numero di registrazione	CAS/ Numero CE	Sostanza	DSD-classificazione/ CLP-classificazione	w/w%	Nota
.	115-10-6	Dimetiletere (ossido di tactile)	Fx;R12	20-50	13
.	204-065-8	.	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas;H280	.	.
.	75-28-5	Isobutano (contenenti < 0,1 %	Fx;R12	20-50	.
.	200-857-2	butadiene (203-450-8))	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas;H280	.	.
.	74-98-6	.	Fx;R12	20-50	.
.	200-827-9	Propano	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas liq. gas;H280	.	.

13) La sostanza ha un limite di esposizione nazionale.

*Per leggere il testo completo delle frasi R e H, consultare la sezione 16.*

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione:	Esporsi all'aria fresca. In caso di disturbi persistenti, consultare un medico.
Ingestione:	Sciacquare abbondantemente la bocca e bere 1-2 bicchieri d'acqua a piccoli sorsi. In caso di disturbi persistenti, consultare un medico.
Pelle:	Rimuovere gli indumenti contaminati. Lavare la pelle con acqua e sapone. In caso di disturbi persistenti, consultare un medico.
Occhi:	Sciacquare con acqua (preferibilmente con gli strumenti per lavaggio oculare) fino a quando l'irritazione si placa. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
Ustioni:	Sciacquare con acqua finché il dolore non cessa. Rimuovere gli indumenti che non hanno aderito alla pelle e consultare un medico o recarsi in ospedale. Se possibile, continuare a sciacquare con acqua fino all'arrivo del medico.
Altre informazioni:	Mostrare al medico la scheda di dati di sicurezza o l'etichetta.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

L'inalazione delle particelle provenienti dalla nebulizzazione del prodotto può provocare irritazioni delle alte vie respiratorie. Il prodotto rilascia vapori di solventi organici che possono provocare sonnolenza e vertigini. Ad alte concentrazioni, i vapori possono provocare mal di testa e intossicazione.

### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattare i sintomi. Non è richiesto un trattamento immediato specifico.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	Spegnere con polvere, schiuma, biossido di carbonio o acqua nebulizzata. Per raffreddare il materiale che non ha preso fuoco, utilizzare acqua o acqua nebulizzata.
Mezzi di estinzione non idonei	Per evitare che l'incendio si propaghi, non applicare getti d'acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di riscaldamento, la pressione all'interno dell'imballaggio aumenta, provocando rischio di esplosioni. ATTENZIONE! I contenitori di aerosol potrebbero esplodere. Se si verifica un incendio o un aumento elevato della temperatura circostante, il prodotto si decompone e può rilasciare gas infiammabili o tossici.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Allontanare i contenitori dall'area di pericolo senza esporsi a rischi eccessivi. Non inalare i vapori e i gas di scarico. Esporsi all'aria fresca.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente: Rimanere sopravento o mantenersi a distanza dalla fonte. Tenere in luogo ben aerato. Vietato fumare o usare fiamme libere.

Per chi interviene direttamente: Oltre ai punti sopra elencati: Si consiglia di usare i normali indumenti protettivi conformi allo standard EN 469.

## 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere inutilmente nell'ambiente.

## 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Asciugare eventuali gocce o schizzi con uno straccio.

## 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Consultare la sezione 8 per il tipo di equipaggiamento di protezione. Per istruzioni sullo smaltimento dei materiali, consultare la sezione 13.

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Il lavoro deve svolgersi in condizioni di aerazione corrette (ad esempio, in presenza di un dispositivo di aspirazione locale). È necessario poter disporre di acqua corrente e dell'attrezzatura per il lavaggio oculare. Lavarsi la mani prima di fare eventuali pause, prima di andare in bagno e al termine del lavoro. Vietato fumare o usare fiamme libere.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare con cura, fuori della portata dei bambini e lontano da alimenti, mangimi, medicinali, ecc. Contenitore sotto pressione. Non esporre alla luce del sole e a temperature superiori ai 50 °C.

### 7.3. Usi finali specifici

Nessuno.

---

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Limiti di esposizione professionale:

Ingrediente:	Limite di esposizione	Osservazioni
Dimetiletere (ossido di tactile)	1000 (8h), - (15m) ppm 1920 (8h), - (15m) mg/m3	-

Base legale: Decreto Interministeriale del 6 agosto 2012, Recepimento della direttiva 2009/161/UE della Commissione del 17 dicembre 2009 che definisce il Terzo elenco di valori indicativi di esposizione professionale in attuazione della direttiva 98/24/CE del Consiglio e che modifica la direttiva 2009/39/CE della Commissione.

Metodi di misurazione: È possibile verificare la conformità ai limiti di esposizione stabiliti mediante misurazioni dell'igiene del lavoro.

### 8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei: Indossare l'equipaggiamento di protezione personale specificato qui sotto.

Dispositivo di protezione individuale, protezione per il volto e gli occhi: Se sussiste il rischio di schizzi, indossare occhiali protettivi. La protezione degli occhi deve essere conforme allo standard EN 166.

Dispositivo di protezione individuale, protezione della pelle: Si consiglia di utilizzare guanti in plastica o in gomma.

Dispositivo di protezione individuale, protezione per le vie respiratorie: In caso di aerazione insufficiente, indossare l'equipaggiamento per la protezione delle vie respiratorie. Tipo di filtro: AX. La protezione delle vie respiratorie deve essere conforme a uno dei seguenti standard: EN 136/140/145.

Controlli dell'esposizione ambientale: Assicurarsi della conformità alle normative locali sulle emissioni.

---

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

## 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato:	Aerosol
Colore:	Chiaro
Odore:	Debole Solvente
Soglia olfattiva:	Nessun dato
pH (soluzione pronta all'uso):	Nessun dato
pH (concentrato):	Nessun dato
Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Min. -42.2 °C Max. -11.7 °C
Punto di infiammabilità:	-104.4 °C
Tasso di evaporazione:	> 1 (ethyl ether = 1)
Infiammabilità (solidi, gas):	Nessun dato
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità:	Nessun dato
Limiti superiore/inferiore di esplosività:	1.8 vol% - 18 vol%
Tensione di vapore:	524 kPa gauge @ 21.1 °C
Densità di vapore:	1.8
Densità relativa:	0.6
La solubilità:	Nessun dato
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	Nessun dato
Temperatura di autoaccensione:	Nessun dato
Temperatura di decomposizione:	Nessun dato
Viscosità:	Nessun dato
Proprietà esplosive:	Nessun dato
Proprietà ossidanti:	Nessun dato

## 9.2. Altre informazioni

Nessuno.

---

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Reagisce con quanto segue: Ossidanti forti/ Acidi/ Metalli.

### 10.2. Stabilità chimica

Se utilizzato in conformità alle istruzioni del fornitore, il prodotto è stabile.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

I vapori del prodotto sono più pesanti dell'aria e possono distribuirsi sul pavimento. A contatto con l'aria, i vapori possono originare miscele esplosive.

### 10.4. Condizioni da evitare

Non riscaldare ed evitare il contatto con fonti d'ignizione. Evitare il contatto diretto con la luce del sole. Evitare temperature > 50 °C.

### 10.5. Materiali incompatibili

Ossidanti forti/ Acidi/ Metalli.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Se si verifica un incendio o un aumento elevato della temperatura circostante, il prodotto si decompone e può rilasciare gas infiammabili o tossici.

---

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta - per via orale:	Se le particelle provenienti dalla nebulizzazione del prodotto penetrano nella bocca, possono provocare irritazioni delle membrane mucose della bocca e della gola. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Tossicità acuta - per via cutanea:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Tossicità acuta - in caso di inalazione:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

Corrosione/irritazione della pelle:	Leggermente irritante. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Gravi lesioni oculari/irritazione oculare:	Irritazione temporanea. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Sensibilizzazione respiratoria o sensibilizzazione cutanea:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Mutagenicità sulle cellule germinali:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Proprietà cancerogene:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Tossicità per la riproduzione:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Esposizione STOT singola:	L'inalazione delle particelle provenienti dalla nebulizzazione del prodotto può provocare irritazioni delle alte vie respiratorie. Il prodotto rilascia vapori di solventi organici che possono provocare sonnolenza e vertigini. Ad alte concentrazioni, i vapori possono provocare mal di testa e intossicazione. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Esposizione STOT ripetuta:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Pericolo in caso di aspirazione:	Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.
Altri effetti tossicologici:	Nessun conosciuto.

---

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili per tutte le sostanze

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Potenzialmente degradabile. I dati sperimentali non sono disponibili.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non dovrebbe verificarsi bioaccumulo. I dati sperimentali non sono disponibili.

### 12.4. Mobilità nel suolo

I dati sperimentali non sono disponibili.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB.

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessun conosciuto.

---

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Non disperdere inutilmente nell'ambiente.

Non disperdere gli spray aerosol nei rifiuti, anche se la bomboletta è vuota. Inviare le bombolette aerosol al punto di raccolta dei rifiuti chimici comunale accompagnate dalle specifiche riportate di seguito.

Aerosol:

codice CER 16 05 04 Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze

pericolose. Stracci per la pulizia con solventi organici: codice CER 15 02 02 Assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose.

Sostanze assorbenti/stracci contaminati dal prodotto:  
codice CER 15 02 02 Assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose.

---

#### **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

##### **ADR/RID**

14.1. Numero ONU	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOL
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio	-
Numero di identificazione del pericolo	-
Codice restrizione tunnel:	D
14.5. Pericoli per l'ambiente	Il prodotto non deve essere etichettato come pericoloso per l'ambiente (simbolo: pesce e albero).

##### **ADN**

14.1. Numero ONU	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio	-
14.5. Pericoli per l'ambiente	Il prodotto non deve essere etichettato come pericoloso per l'ambiente (simbolo: pesce e albero).
Rischio ambientale nelle navi serbatoio:	-

##### **IMDG**

14.1. Numero ONU	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio	-
14.5. Pericoli per l'ambiente	Il prodotto non è un Marine Pollutant (MP).
Gruppo di segregazione codice IMDG:	-

##### **ICAO/IATA**

14.1. Numero ONU	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio	-

#### **14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessuno.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non applicabile.

---

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Indicazioni speciali: DIRETTIVA 2012/18/UE (Seveso), P3a AEROSOL INFIAMMABILI: Colonna 2: 150 (peso netto) t, Colonna 3: 500 (peso netto) t.  
Prestare un'attenzione particolare ai dipendenti ancora minorenni. Non assegnare a dipendenti che non hanno ancora compiuto i 18 anni di età mansioni che causano un'esposizione dannosa a questo prodotto.

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

La valutazione della sicurezza chimica non è stata eseguita.

---

### SEZIONE 16: Altre informazioni

Descrizione delle abbreviazioni: PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative  
STOT: Specific Target Organ Toxicity

Metodo di classificazione: Calcoli basati sul pericolo dei componenti noti.

Frase R: R12 Estremamente infiammabile.  
R12A Estremamente infiammabile.

Frase H: H220 Gas altamente infiammabile.  
H222a Estremamente infiammabile.  
H280 Contiene gas sotto pressione, può esplodere se riscaldato.

Formazione: È necessaria la conoscenza approfondita di questa scheda di sicurezza.

Altre informazioni: Questa scheda di sicurezza è conforme al Regolamento 1907/2006/CE (REACH) e ai successivi emendamenti.

---

AOA/ Bureau Veritas HSE Denmark A/S Birkemosevej 7, DK-6000 Kolding T: +45 75508811, F: +45 75508810, E-mail: infohse@dk.bureauveritas.com, Web: www.hse.bureauveritas.dk (Made in Toxido®) |